





- [1] **CERTIFICATO D'ESAME CE DEL TIPO**  
EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
- [2] **APPARECCHIO INTESO PER L'USO IN ATMOSFERE POTENZIALMENTE ESPLOSIVE DIRETTIVA 94/9/CE - ATEX**  
Equipment intended for use in potentially explosive atmospheres – Directive 94/9/EC.
- [3] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO Nr.: CEC 13 ATEX 009 X – Rev.1** Foglio 1 di 3  
EC-Type examination certificate number: 12/2058 – AET 1032
- [4] **APPARECCHIO** Livello stato magnetico Modello B933 / Magnetic level  
Equipment switch Type B933
- [5] **FABBRICANTE** UNICA C.E. Sas  
Manufacturer
- [6] **INDIRIZZO** Via Risorgimento 25  
Address 35030 Rubano (PD) – Italy
- [7] **Questo apparecchio ed ogni sua variante approvata sono descritti nel presente certificato e nei documenti in esso richiamati.**  
This equipment and any acceptable variation are specified in the schedule to this certificate and in the documents that there are referred to.
- [8] **Il CEC, Organismo notificato numero 1131 in accordo all'Articolo 9 del Consiglio Direttivo 94/9/CE del 23 Marzo 1994, certifica che questo apparecchio è risultato conforme ai requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute, in relazione al progetto ed alla fabbricazione degli apparecchi intesi per funzionare in atmosfere potenzialmente esplosive come specificato in Allegato II della direttiva.**  
CEC, notified body number 1131 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.
- [9] **La conformità con i Requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute è garantita dall'osservanza dei requisiti per gli apparecchi e i sistemi di protezione come disposto nell'Allegato II della direttiva e dall'osservanza totale o parziale delle seguenti normative:**  
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with the requirements for equipment and protective systems given in Annex II to the Directive and by full or partial compliance with:  
**EN 60079-0: 2009, EN 60079-1: 2007, EN 60079-7: 2007, EN 60079-31: 2009**  
Nel caso in cui tra le norme tecniche citate fossero presenti norme non armonizzate, la conformità ai Requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute è comunque stata verificata.  
If standards not listed in the list of ATEX harmonised standards are used, conformity to the Essential Health and Safety requirements is verified anyway.
- [10] **Il segno X dopo il numero di certificato, se presente, indica che l'apparecchio è soggetto a condizioni speciali per l'uso sicuro come specificato nei documenti di questo certificato.**  
If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use as specified in the schedule to this certificate.
- [11] **Questo Certificato CE di esame di Tipo si riferisce solo al progetto, esami e prove sull'apparecchio specificato o sui sistemi di protezione, eseguiti conformemente alla Direttiva 94/9/CE. Requisiti ulteriori della Direttiva, che si applicano al Processo di Fabbricazione ed al Fabbricante di questo sistema di protezione, non sono coperti dal presente certificato.**  
This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and test of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive, applied to the manufacturing process and to the manufacturer of this equipment or protective system, are not covered by this certificate.
- [12] **La marcatura dell'apparecchio comprende le seguenti indicazioni:**  
The marking of the equipment shall include the following:  
 II 2 G Ex d e IIC T6/T3 Gb  II 2 D Ex tb IIIC T85°C/T200°C Db IP65

CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE  
L'ORGANO DELIBERANTE

Legnano, 17 Febbraio 2014

Il Direttore Tecnico  
(A. FUGAZZI)

Il Direttore Generale  
(L. TIMOSSO)

CEC - CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE S.C.A.R.L.

Sede Legale e Uffici: Via Pisacane, 46- 20025 LEGNANO (Mi) Italy - tel. (+39) 0331 - 442266- fax (+39) 0331- 440054  
www.consorzioccc.com - info@consorziocec.com - C.F. e P.IVA 13073160155 - Tribunale di Milano 81232/2000 - C.C.I.A.A. 1612104



Organismo Notificato n. 1131

[13] ALLEGATO – SCHEDULE

[14] CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO N. CEC 13 ATEX 009 X – Rev.1  
EC-Type Examination Certificate n. CEC 13 ATEX 009 X – Rev.1

Foglio 2 di 3

[15] DESCRIZIONE / Description

Il livellostato magnetico Modello B933 è utilizzato per monitorare il livello di riempimento. Esso è definito interruttore a contrasto magnetico: è costituito da una custodia a prova di esplosione e da un magnete esterno alla custodia azionato da un galleggiante immerso in un liquido che sposta un altro magnete che si trova all'interno della custodia. Il magnete interno alla custodia aziona uno o due microinterruttori che forniscono il segnale elettrico.

The magnetic level switch type B933 serves for the monitoring of filling level.

It is defined as magnetic contrast switch: it is constituted by an explosion-proof enclosure and by a magnet external to the housing actuated by a float immersed in a liquid that moves another magnet which is located inside the housing.

The magnet inside the housing actuates one or two microswitches which provide the electrical signal.

L'intervallo di temperatura dell'ambiente è compreso tra i -20°C e i +40°C.

The external ambient temperature shall be in the range -20°C + + 40°C.

Grado di protezione: IP 65 in accordo con la norma EN 60529.

Degree of ingress protection: IP65 according to EN 60529.

Dati tecnici / Technical data

Classe di temperatura Temperature code	T <sub>liquido</sub> T <sub>liquid</sub>
T6	Fino a 85°C / Up to 85°C
T5	Fino a 100°C / Up to 100°C
T4	Fino a 135°C / Up to 135°C
T3	Fino a 200°C / Up to 200°C

Tensione di commutazione AC / Switching voltage AC: max. 125/250 V 50/60 Hz

Corrente di commutazione AC / Switching current AC: max. 5A

Test di routine / Routine tests

EN 60079-7: 2007: 7.1 Prove dielettriche

EN 60079-7: 2007: 7.1 Dielectric tests

Le prove di sovrappressione statica sulla Custodia CM-C sono state condotte applicando una pressione pari a 4 volte la pressione di riferimento determinata. Questo esonera gli apparecchi in oggetto dal controllo di routine.

The static overpressure test were conducted applying a relative pressure equal to 4 times the reference pressure for the enclosure. So this equipment are not subject to routine overpressure testing.

[16] Report: CEC 12/2058 – RET 002

[17] CONDIZIONI SPECIALI PER UN USO SICURO / SPECIAL CONDITIONS FOR A SAFE USE

L'efficacia e l'affidabilità di questi apparecchi sono garantite seguendo le istruzioni del Manuale d'uso. Non sono ammesse modifiche non autorizzate rispetto al fascicolo tecnico agli atti.

Special conditions for safe use depends on correct following of manufacturer's manual. Further modification are not allowed.

- Il sensore di livello non è marcato con la temperatura ambiente permessa e con la temperatura del liquido permessa. La temperatura ambiente permessa e la relazione tra la classe di temperatura e la temperatura del liquido ammessa (T<sub>liquido</sub>) è mostrata nella tabella al punto [15] del presente certificato e nel manuale di istruzioni.

The level switch isn't signed with the permitted ambient temperature and the liquid temperature. The permitted ambient temperature and the relation between the temperature code and the permitted liquid temperature (T<sub>liquid</sub>) shows the above tables at poin [15] of this certificate or the operation manual.

- L'interruttore deve essere coinvolto nel sistema di messa terra durante l'installazione

The switch has to be involved by the installation into protective earthing

CEC - CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE S.C.A.R.L.

Sede Legale e Uffici: Via Pisacane, 46- 20025 LEGNANO (Mi) Italy - tel. (+39) 0331 - 442266- fax (+39) 0331- 440054

www.consorzioccc.com - info@consorzioccc.com - C.F. e P.IVA 13073160155 - Tribunale di Milano 81232/2000 - C.C.I.A.A. 1612104



Organismo Notificato n. 1131

[18] **Requisiti Essenziali in materia di Sicurezza e Salute / Essential Health and Safety Requirements**  
**Riguardo all' ESR questo documento verifica la conformità solo agli standard Ex. La**  
**dichiarazione di Conformità del Produttore dichiara la conformità con altre Direttive pertinenti.**  
Concerning ESR this schedule verifies the compliance with the Ex standards only. The manufacturer's Declaration of Conformity declares compliance with other relevant Directives.

L'ISPETTORE INCARICATO

Dott. Ing. Giuseppe TERZAGHI

Organo deliberante

Antonio FUGAZZI

Data: 17/02/2014